

## Haftungsausschluss

Bei leichter Fahrlässigkeit haftet die HOFMANN GmbH nur bei der Verletzung von Leben, Körper, Gesundheit und bei der Verletzung vertragswesentlicher Pflichten (Kardinalpflichten), in diesen Fällen jedoch der Höhe nach beschränkt auf die bei Vertragsschluss vorhersehbaren und vertragstypischen Schäden. Kardinalpflichten sind solche Pflichten, die eine ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglichen und auf deren Einhaltung der Teilnehmer regelmäßig vertrauen darf. Im Übrigen ist die vorvertragliche, vertragliche und außervertragliche Haftung der HOFMANN GmbH auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Vorstehende Haftungsbeschränkungen gelten auch im Falle des Verschuldens von Erfüllungsgehilfen der HOFMANN GmbH.

## Disclaimer

In cases of slight negligence HOFMANN GmbH will only accept liability for injury to life, limb and health and in the event of a violation of contractually significant obligations (cardinal obligations), although in these cases liability shall only be limited to the amount of damage foreseeable and typical for this type of contract at the time of signing. Cardinal obligations are obligations, which are essential for the proper fulfilment of the contract and on whose fulfilment the customer may ordinarily rely. Otherwise the pre-contractual, contractual and non-contractual liability of HOFMANN GmbH shall be limited to wilful intent and gross negligence. The above limitations of liability will also apply in cases of negligence by HOFMANN GmbH's subcontractors.

## Exclusion de responsabilité

En cas de négligence légère, la responsabilité de HOFMANN GmbH sera uniquement engagée en cas d'atteinte à la vie, au corps, à la santé et en cas de violation des obligations contractuelles essentielles (obligations cardinales), dans ces cas cependant, elle est limitée en termes de montants aux dommages contractuels typiques et prévisibles au moment de la conclusion du contrat. Les obligations cardinales sont les obligations essentielles à l'exécution ordinaire du contrat et dont le respect est attendu de la part du participant. De plus, la responsabilité précontractuelle, contractuelle et extracontractuelle de HOFMANN GmbH est limitée aux négligences graves et aux fautes intentionnelles. Les précédentes restrictions de la responsabilité sont également applicables en cas de manquement des agents d'exécutions de HOFMANN GmbH.

## Exención de la responsabilidad

En caso de negligencia leve, HOFMANN GmbH solamente será responsable si se producen lesiones que ocasionen la muerte, o afecten la integridad física y la salud, y en el caso de que se infrinjan obligaciones en las que radica la esencia del contrato (obligaciones esenciales), no obstante, en estos casos, el alcance de la responsabilidad estará limitado a aquellos daños y perjuicios que podrían producirse típicamente en el marco de un contrato y que hubieran podido preverse en el momento de firmar el contrato. Las obligaciones esenciales son aquellas obligaciones que, en primer lugar, permiten que se cumpla el contrato conforme a lo estipulado y en cuyo cumplimiento las partes normalmente confían. Por otra parte, la responsabilidad extracontractual, contractual y precontractual de HOFMANN GmbH estará limitada a la premeditación y la negligencia grave. Las limitaciones de la responsabilidad mencionadas anteriormente también serán válidas en el caso de que la culpa recaiga sobre un auxiliar ejecutivo de HOFMANN GmbH.

## Отказ от ответственности

В случае легкой неосторожности и при нарушении существенных для договора обязательств (основных договорных обязательств) компания HOFMANN GmbH несет ответственность только за причинение телесных повреждений, вреда жизни или здоровью; однако в этих случаях размер ответственности ограничивается и предусматривается при заключении договора с учетом характерных для договора убытков. Основными договорными обязательствами являются такие обязательства, которые обеспечивают надлежащее исполнение договора и на соблюдение которых обычно полагаются стороны договора. В остальных случаях преддоговорная, договорная и внедоговорная ответственность HOFMANN GmbH ограничивается случаями преступного умысла и грубой халатности. Вышеупомянутые ограничения ответственности также применяются в случае вины лиц, действующих по поручению HOFMANN GmbH.

**HOFMANN GmbH**  
☎ +49 4101 3027-0

Geschäftsführer/CEO:  
Rechtsform/Legal form: GmbH  
Amtsgericht/Local court: Pinneberg HRB 685  
Deutsche Bank AG, Hamburg  
Volksbank Pinneberg-Elmshorn eG  
Commerzbank AG, Hamburg

Maschinenfabrik und Vertrieb  
☎ +49 4101 31022

Dipl.-Ing. Frank Hofmann  
Sitz der Gesellschaft/Registered office:  
Finanzamt/Tax authority: Itzehoe  
IBAN DE 13 2007 0000 0695 3434 00  
IBAN DE 97 2219 1405 0003 9000 30  
IBAN DE 45 2004 0000 0529 0036 00

Industriestrasse 22 • 25462 Rellingen • Deutschland/Germany  
info@HOFMANNmarking.de • www.HOFMANNmarking.de

Dipl.-Ing. Jan Hofmann  
Rellingen  
BIC DEUTDEHH  
BIC GENODEF1PIN  
BIC COBADEFF

EORI-No. DE2774836  
USt-Id-Nr./VAT-No. DE134800774  
Steuer-Nr./Tax-No. 18 296 18724